

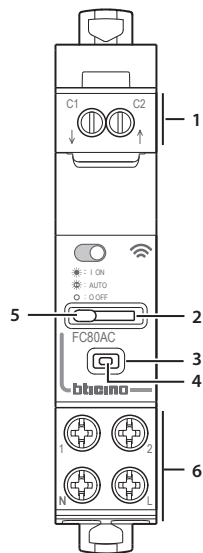
• **Descrizione**
• **Description**

• **Description**
• **Beschreibung**

• **Descripción**
• **Beschrijving**

• **Descrição**
• **Onucação**

• **الوصف**



- Morsetti di collegamento per interruttore aggiuntivo
- Pulsante di comando (*)
- Led segnalazione
Rosso: non associato ad impianto
Spento: associato ad un impianto
- Pulsante di reset
- Led stato carico e presenza interruttore aggiuntivo
Spento: contatto aperto
Verde: contatto chiuso
Lampeggio blu: contatto aperto e modalità automatica attiva
Lampeggio verde/blu: contatto chiuso e modalità automatica attiva
- Morsetti di collegamento

(*) I comandi inviati avranno un effetto diverso in base alla modalità impostata tramite app.

Comando	Modalità ON/OFF	Modalità opzione ore di punta/ore non di punta
OFF	Aprire contatto (1-2)	Aprire contatto (1-2)
ON	Chiude contatto (1-2)	Chiude contatto (1-2). Se (C1-C2) cambia stato, attiva comando AUTO
AUTO	Non disponibile	Contatto (1-2) segue lo stato di (C1-C2)

- Connection clamps for additional switch
- Control pushbutton (*)
- Notification LED
Red: not associated to the system
Off: associated to the system
- Reset push button
- Load status LED and presence of additional switch
OFF: open contact
Green: closed contact
Blue flashing: open contact and active automatic mode
Green/blue flashing: closed contact and active automatic mode
- Connection clamps

(*) The commands sent will have a different effect depending on the mode set using the app.

Control	ON/OFF mode	Peak hours/ off-peak hours option mode
OFF	Opens contact (1-2)	Opens contact (1-2)
ON	Closes contact (1-2)	Closes contact (1-2). If (C1-C2) changes status, it activates AUTO command
AUTO	Not available	Contact (1-2) follows the status of (C1-C2)

- Bornes de branchement pour interrupteur supplémentaire
- Bouton de commande (*)
- Voyant LED
Rouge : non associé à une installation
Éteint : associé à une installation
- Bouton de réinitialisation
- LED état de la charge et présence interrupteur supplémentaire
Éteint : contact ouvert
Vert : contact fermé
Clignotement bleu : contact ouvert et modalité automatique active
Clignotement vert/bleu : contact fermé et modalité automatique active
- Bornes de branchement

(*) Les commandes envoyées auront un effet différent en fonction du mode défini au moyen de l'appli.

Commande	Modalité ON/OFF	Mode option heures pleines/ heures creuses
OFF	Ouvre le contact (1-2)	Ouvre le contact (1-2)
ON	Ferme le contact (1-2)	Ferme le contact (1-2). Si (C1-C2) change d'état, active la commande AUTO
AUTO	Non disponible	Le contact (1-2) suit l'état de (C1-C2)

- Anschlussklemmen für einen zusätzlichen Schalter
- Steuertaste
- Meldeleuchte (*)
Rot: nicht einer Anlage zugeordnet
Ein: einer Anlage zugeordnet
- Reset-Taste
- Led Stromlaststatus und zusätzlicher Schalter vorhanden
Aus: offener Kontakt
Grün: geschlossener Kontakt
Blau blinkend: offener Kontakt und automatischer Modus aktiv
Grün/blau blinkend: offener Kontakt und automatischer Modus aktiv
- Anschlussklemmen

(*) Die gesendeten Steuerungen haben je nach dem über die App eingestellten Modus eine andere Wirkung

Steuerung	ON/OFF-Modus	Optionsmodus Spitzen-/Nebenzeiten
OFF	Kontakt öffnen (1-2)	Kontakt öffnen (1-2)
ON	Kontakt schließen (1-2)	Kontakt schließen (1-2). Wenn (C1-C2) den Zustand ändert, wird der Befehl AUTO aktiviert
AUTO	Nicht verfügbar	Kontakt (1-2) folgt dem Status von (C1-C2)

- Bornes de conexión para interruptor adicional
- Pulsador de mando
- LED de señal (*)
Rojo: no asociado a una instalación
Apagado: asociado a una instalación
- Pulsador de reset
- Led de estado de la carga y presencia de interruptor adicional
Apagado: contacto abierto
Verde: contacto cerrado
Parpadeo azul: contacto abierto y modalidad automática activada
Parpadeo verde/azul: contacto cerrado y modalidad automática activada
- Bornes de conexión

(*) Los comandos enviados tendrán un efecto diferente dependiendo del modo configurado mediante la app.

Comando	Modo ON/OFF	Modo opción horas punta/horas no punta
OFF	Abre contacto (1-2)	Abre contacto (1-2)
ON	Cierra contacto (1-2)	Cierra contacto (1-2). Si (C1-C2) cambia de estado, activa comando AUTO
AUTO	No disponible	Contacto (1-2) sigue el estado de (C1-C2)

- Aansluitklemmen voor extra schakelaar
- Bedieningsknop
- Signalering met leds (*)
Rood: niet met de installatie gekoppeld
Uit: met een installatie gekoppeld
- Resetknop
- Led status lading en aanwezigheid extra schakelaar
Uit: open contact
Groen: gesloten contact
Knipperend blauw: contact open en automatische modus geactiveerd
Knipperend groen/blauw: contact gesloten en automatische modus geactiveerd
- Aansluitklemmen

(*) Het effect van de verzonden bedieningen varieert afhankelijk van de modus die met de app is ingesteld.

Bediening	Modus ON/OFF	Modus optie piekuren/daluren
OFF	Opent contact (1-2)	Opent contact (1-2)
ON	Sluit contact (1-2)	Sluit contact (1-2). Activeert de bediening AUTO als de (C1-C2) van status verandert
AUTO	Niet beschikbaar	Contact (1-2) volgt de status van (C1-C2)

- Bornes de conexão para interruptor adicional
- Botão de controle
- LED de sinalização (*)
Vermelho: não associado a equipamento
Apagado: associado a um equipamento
- Botão de rearme (Reset)
- Led de estado e presença de interruptor adicional
Desligado: contacto aberto
Verde: contacto fechado
Azul a piscar: contacto aberto e modo automático ativo
Verde/azul a piscar: contacto fechado e modo automático ativo
- Bornes de conexão

(*) Os comandos enviados terão um efeito diferente em função do modo definido através da app

Comando	Modo ON/OFF	Modo opção horário de pico/horário fora de pico
OFF	Abre o contacto (1-2)	Abre o contacto (1-2)
ON	Encerra o contacto (1-2)	Encerra o contacto (1-2). Se (C1-C2) muda de estado, ativa o comando AUTO
AUTO	Não disponível	Contacto (1-2) segue o estado de (C1-C2)

- Соединительные клеммы для дополнительного выключателя
- Кнопка управления
- Сигнальный светодиод (*)
Красный: не сопряжен с системой
Выключен: сопряжен с системой
- Кнопка сброса
- Светодиод состояния нагрузки и наличия дополнительного выключателя
Выключен: контакт разомкнут
Зеленый: контакт замкнут
Мигает синим светом: контакт разомкнут, активирован автоматический режим
Мигает зеленым/синим светом: контакт замкнут, активирован автоматический режим
- Соединительные клеммы

(*) Отправленные команды будут иметь разное действие в зависимости от режима, заданного с помощью приложения

Команда	Режим ВКЛ / ВЫКЛ	Режим опции пиковые часы/непиковые часы
ВЫКЛ	Размыкает контакт (1-2)	Размыкает контакт (1-2)
ВКЛ	Замыкает контакт (1-2)	Замыкает контакт (1-2). Если (C1-C2) меняет свое состояние, активируется команда АВТО
АВТО	Недоступно	Контакт (1-2) следует состоянию (C1-C2)

(*) سيكون لأوامر التحكم المرسله تأثير مختلف بناءً على الوضع الذي تم ضبطه عبر التطبيق

أمر التحكم	وضع التشغيل/الإيقاف "ON/OFF"	وضع اختيار ساعات الذروة/ساعات خارج الذروة
إيقاف التشغيل	فتح التماس (1-2)	فتح التماس (1-2)
التشغيل	إغلاق التماس (1-2)	إغلاق التماس (1-2) إذا تغيرت حالة (C1-C2)، فقم بتنشيط الأمر التلقائي "AUTO"
الأمر التلقائي "AUTO"	غير متوفر	بنج التماس (1-2) حالة (C1-C2)

5. مؤشر حالة التغذية ووجود قاطع إضافي
مُطفاً: الاتصال مفتوح
أخضر: الاتصال مغلق
وميض أزرق: الاتصال مفتوح والوضع التلقائي نشط
ميض أخضر/أزرق: الاتصال مغلق والوضع التلقائي نشط
6. أطراف التوصيل

1. أطراف توصيل للقاطع الإضافي
2. زر التحكم (*)
3. مؤشر ليد للتنبيه
الأحمر: غير متصل بنظام
مطفاً: متصل بنظام
4. زر إعادة الضبط

- Configurazione
- Configuration

- Configuration
- Konfiguration

- Configuración
- Configuratie

- Configuração
- Конфигурация

• التهيئة

- Per eseguire la prima installazione, la sostituzione e/o rimozione di un dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App od al manuale del gateway scaricabile dal sito:
- For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:
- Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site :
- Um ein Gerät zum ersten Mal zu installieren und/oder auszutauschen und/oder zu entfernen, sowie für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf die App oder das Handbuch oder des Gateways, das von der Website heruntergeladen werden kann:
- Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:
- Raadpleeg de App of de handleiding van de gateway, door deze de website te downloaden, voor de eerste installatie, de vervanging en/of de verwijdering van een apparaat en andere informatie:
- Para executar a primeira instalação, a substituição e/ou a remoção de um dispositivo e para qualquer outra informação, roga-se consultar a APP ou manual do gateway que pode ser baixado do site:
- Для выполнения первой установки, замены и/или удаления устройства или для получения любой другой информации обращаться к приложению или к руководству шлюза, которое можно скачать на сайте:
تنفيذ التثبيت الأول. وأو استبدال. وأو إزالة جهاز. ولاي معلومات أخرى. يُرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:

www.homesystems-legrandgroup.com



- ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play
- ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play
- ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play

- لنظام تشغيل أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي

- iOS: Richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o successivo.
- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later
- iOS : nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 12.0 ou posterior

- نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب أي فون. أي باد. أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه

- Schemi elettrici
- Electric diagrams

- Schémas électriques
- Schaltpläne

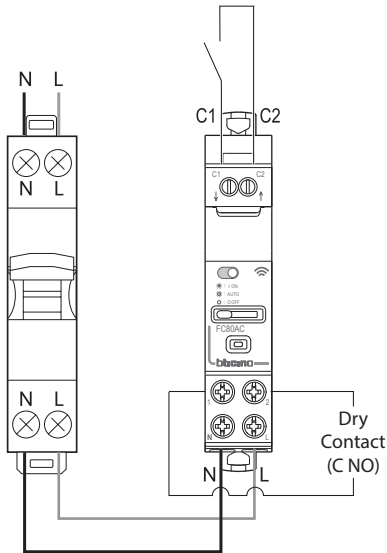
- Esquemas eléctricos
- Elektrische schema's

- Esquemas elétricos
- Электрические схемы

• المخططات الكهربائية

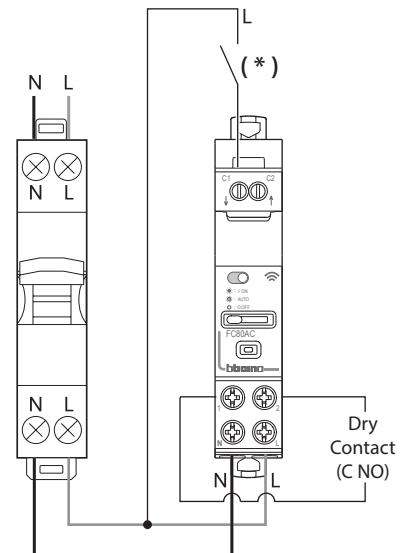
- Schema con contatto senza tensione
- Diagram with contact without voltage
- Schéma avec contact sans tension
- Schema mit spannungslosem Kontakt
- Esquema con contacto sin tensión
- Schema met spanningsvrij contact
- Esquema com contacto sem tensão
- Схема с контактом без напряжения

• مخطط بتوصيل دون جهد كهربائي



- Schema con contatto alimentato da fase
- Diagram with phase-supplied control
- Schéma avec contact alimenté par phase
- Schema mit stromversorgtem Kontakt
- Esquema con contacto alimentado mediante fase
- Schema met contact met fasevoeding
- Esquema com contacto comando alimentado por fase
- Схема с контактом с фазным напряжением

• مخطط بأزرار تحكم يغذيها التيار الكهربائي



(*)

- La linea di comando dell'interruttore deve essere connessa alla fase di alimentazione dell'attuatore DIN Smart.
- The switch control line must be connected to the power supply phase of the Smart Dry Contact.
- La ligne de commande de l'interrupteur doit être branchée à la phase d'alimentation de l'actionneur DIN Smart.
- Die Steuerleitung des Schalters muss mit der Stromversorgungsphase des DIN Smart Aktors verbunden werden.
- La línea de mando del interruptor se ha de conectar a la fase de alimentación del actuador DIN Smart



- Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
- Switch the power supply OFF before any work on the system. Remote operation may cause damage to people or property.
- Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
- Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird. Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
- Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. De aansturing op afstand kan persoonlijk

- De bedieningslijn van de schakelaar moet op de voedingsfase van de Smart-DIN actuator zijn aangesloten
- A linha de comando do interruptor deve ser conectada à fase de alimentação do atuador DIN Smart
- Линия управления выключателя должна быть подключена к фазе питания исполнительного механизма DIN Smart.

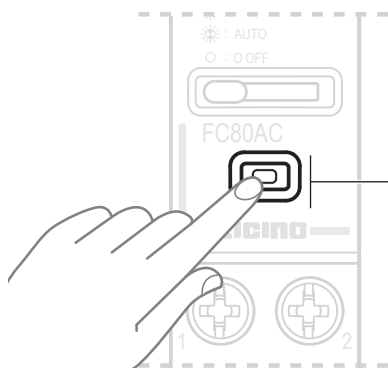
• يجب أن يكون خط أمر التحكم في القاطع متصلاً بطور تزويد الطاقة الخاص بمشغل DIN Smart

- letsel of materiële schade veroorzaken.
- Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.
- Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой. Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.
- أفضل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة. يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.

- Reset alle impostazioni di fabbrica
- Reset to the factory settings
- Rétablissement des réglages par défaut

- Default-Einstellungen wieder herstellen
- Restablecer los ajustes de la fábrica
- Reset van de fabrieksinstellingen

- Resetar definições de fábrica
- Восстановление фабричных настроек
- الرجوع إلى إعدادات المصنع



- Premere e mantenere premuto il pulsante reset (Ⓜ) fino a quando lampeggia rosso. A questo punto rilascia. Il reset è eseguito.
- Press and hold down the reset pushbutton (Ⓜ) until it flashes red. Now release. The reset has been done.
- Appuyer sur le bouton de reset (Ⓜ) et le maintenir enfoncé jusqu'au clignotement rouge. Ensuite relâcher. Le reset est effectué.
- Drücken die Taste Reset (Ⓜ) und halten Sie sie gedrückt bis sie rot blinkt. Dann die Taste loslassen. Reset durchgeführt.
- Presionar sin soltar el botón reset (Ⓜ) hasta que parpadee en color rojo. Entonces soltar. El reset se ha efectuado.
- Hou de resetknop (Ⓜ) ingedrukt tot de led rood begint te knipperen. Laat de knop nu los. De reset is verricht.
- Carregar e manter carregado o botão reset (Ⓜ) até piscar a vermelho. Nesta altura soltar. O reset foi efetuado.
- Нажать и удерживать кнопку сброса (Ⓜ) до тех пор, пока она не начнет мигать красным светом. После этого отпустить кнопку. Сброс выполнен.

- اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط (Ⓜ) إلى أن يومض المؤشر باللون الأحمر. عند هذه اللحظة اترك الزر. تم تنفيذ إعادة الضبط.

- **Attenzione:** la pressione involontaria breve del pulsante reset, avvia l'associazione dei dispositivi. Per terminarla, premere brevemente e contemporaneamente i due tasti del comando radio Master (se presente) oppure premere brevemente il pulsante di reset del gateway.
- **Warning:** a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.
- **Attention:** une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.
- **Achtung:** durch den kurzen versehentlichen Druck der Reset-Taste wird die Zuordnung der Geräte gestartet. Um sie zu beenden, drücken Sie kurz die beiden Tasten auf der Master-Funksteuerung (falls vorhanden) oder drücken Sie kurz die Reset-Taste am Gateway.
- **Atención:** la presión involuntaria breve de la tecla de reset acciona la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.
- **Opgelet:** het koppelen van de apparaten wordt gestart als de resetknop per ongeluk wordt ingedrukt. Druk de twee toetsen van de draadloze masterbediening (indien aanwezig) tegelijkertijd kort in of druk kort op de resetknop van de gateway om het koppelen te onderbreken.
- **Atenção:** a pressão involuntária breve do botão Reset inicia a associação dos dispositivos. Para a terminar, carregar breve e simultaneamente nos nas duas teclas de do comando rádio Master (se houver) ou brevemente no botão de reset do gateway.
- **Внимание:** случайное кратковременное нажатие на кнопку сброса запускает сопряжение устройств. Для его завершения следует кратковременно и одновременно нажать на две кнопки главного устройства радиуправления (при наличии) или кратковременно нажать на кнопку сброса шлюза.

• تنبيه: يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط. إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. لإنهائها. اضغط لفترة وجيزة بالتزامن على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجوداً) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

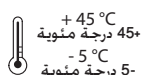
- Caratteristiche tecniche
- Technical features

- Caractéristiques techniques
- Technische Daten

- Características técnicas
- Technische eigenschappen

- Características técnicas
- Técnicas características

المواصفات الفنية









N, L, 1, 2		C1, C2	
2 x 2,5 mm ²	2 x 2,5 mm ²	1 x 1,5 mm ²	1 x 1,5 mm ²
2 x 2,5 mm ²	2مم 2,5 x 2	1 x 1,5 mm ²	2مم 1,5 x 1

Portata contatto 1-2	10 – 30 Vdc / 10 mA – 2 A	100 – 240 Vac / 10 mA – 2A	Contact output 1-2	10 – 30 Vdc / 10 mA – 2 A	100 – 240 Vac / 10 mA – 2A
Tensione funzionamento	100 – 240 Vac		Operating voltage	100 – 240 Vac	
Frequenza di funzionamento	50 – 60 Hz		Operating frequency	50 – 60 Hz	
Tecnologia	Radio (Maglie di rete senza fili)		Technology	Radio (Wireless meshed network)	
Livello di potenza	< 100 mW		Power level	< 100 mW	
Frequenza di banda	da 2,4 a 2,4835 GHz		Band frequency	da 2,4 a 2,4835 GHz	
Dissipazione di potenza	< 0,4 W senza carico / < 1,7 W con carico		Power dissipation	< 0,4 W without load / < 1,7 W with load	
Emissione sonora	< 10 dB		Sound emission	< 10 dB	
Dati dimensionali	1 modulo DIN		Dimensional data	1 DIN module	
Portée contact 1-2	10 – 30 Vdc / 10 mA – 2 A	100 – 240 Vac / 10 mA – 2A	Kontaktleistung 1-2	10 – 30 Vdc / 10 mA – 2 A	100 – 240 Vac / 10 mA – 2A
Tension de fonctionnement	100 – 240 Vac		Betriebsspannung	100 – 240 Vac	
Fréquence de fonctionnement	50 – 60 Hz		Betriebsfrequenz	50 – 60 Hz	
Technologie	Radio (Réseau maillé sans fil)		Technologie	Radio (Maschen eines drahtlosen Netzes)	
Niveau de puissance	< 100 mW		Leistungsniveau	< 100 mW	
Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz		Bandfrequenz	da 2,4 a 2,4835 GHz	
Dissipation de puissance	< 0,4 W sans charge / < 1,7 W avec charge		Verlustleistung	< 0,4 W ohne Last / < 1,7 W mit Last	
Émission sonore	< 10 dB		Schallemission	< 10 dB	
Données dimensionnelles	1 module DIN		Maße	1 Modul DIN	

Capacidad del contacto 1-2	10 – 30 Vdc / 10 mA– 2 A	100 – 240 Vac / 10 mA - 2A	Bereik contact 1-2	10 – 30 Vdc / 10 mA– 2 A	100 – 240 Vac / 10 mA - 2A
Tensión de funcionamiento	100 – 240 Vac		Bedrijfspanning	100 – 240 Vac	
Frecuencia de funcionamiento	50 – 60 Hz		Werkfrequentie	50 – 60 Hz	
Tecnología	Radio (Mallas de red sin hilos)		Technologie	Radio (draadloos netwerkschakels)	
Nivel de potencia	< 100 mW		Vermogensniveau	< 100 mW	
Frecuencia de banda	da 2,4 a 2,4835 GHz		Frequentieband	2,4 t/m 2,4835 GHz	
Disipación de potencia	< 0,4 W sin carga / < 1,7 W con carga		Vermogensdissipatie	< 0,4 W onbelast / <1,7W belast	
Emisión sonora	< 10 dB		Geluidsemissie	< 10 dB	
Datos dimensionales	1 módulo DIN		Formaatgegevens	1 DIN-module	
Alcance do contacto 1-2	10 – 30 Vdc / 10 mA– 2 A	100 – 240 Vac / 10 mA - 2A	Номинальный ток контактов 1-2	30 В Пост. тока / 10 mA	2 A 100 – 240 В Пер.тока / 10 mA - 2A
Tensão de funcionamento	100 – 240 Vca		Рабочее напряжение	100 – 240 В Пер.т	
Frequência de funcionamento	50 – 60 Hz		Рабочая частота	50 – 60 Гц	
Tecnología	Rádio (links de rede sem fio)		Технология	Радио (Ячейки беспроводной сети)	
Nível de potência	< 100 mW		Уровень мощности	< 100 мВт	
Frequência de banda	da 2,4 a 2,4835 GHz		Полоса пропускания	от 2,4 до 2,4835 ГГц	
Dissipação de potência	< 0,4 W sem carga / < 1,7W com carga		Расcение мощности	< 0,4 Mw без нагрузки / <1,7 W с нагрузкой	
Emissão sonora	< 10 dB		Звуковое излучение	< 10 дБ	
Dados dimensionais	1 módulo DIN		Размеры	1 модуль DIN	

مدى التماس 2-1	10 - 30 فولت تيار مستمر/ 10ملي أمبير - 2 أمبير	100 - 240 فولت تيار متردد/ 10ملي أمبير - 2 أمبير
جهد التشغيل	240 فولت تيار متردد	
تردد التشغيل	50 - 60 هرتز	
التكنولوجيا	راديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)	
مستوى الجهد	>100ميجا وات	
نطاق التردد	من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز	
مستوى فقد القدرة	>0,4 ميجاوات بدون شحن / >1,7 وات بالشحن	
انبعاث صوتي	> 10 ديسيبل	
بيانات الأبعاد	واحد "DIN" (المعيار الصناعي الألماني)	

<p>Avvertenze e diritti del consumatore</p> <p> Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.</p> <p>Divieto di toccare le unità con le mani bagnate. Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol. Divieto di occludere le aperture di ventilazione. Divieto di modificare i dispositivi. Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi. Divieto di esporre l'unità a stitillidicio o a spruzzi d'acqua. Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo. Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri. Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.</p> <p> Pericolo di shock elettrico.</p> <p> Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata. Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.</p> <p>Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative. Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti. Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni. Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche</p>	<p>Warnings and consumer rights</p> <p> Read carefully before use and keep for future reference.</p> <p>Touching the units with wet hands is forbidden. Using liquid cleaners or aerosols is forbidden. Blocking the ventilation openings is forbidden. Modifying the devices is forbidden. Removing protective parts from the devices is forbidden. Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden. Installing the units near heat/cold sources is forbidden. Installing the units near harmful gases and powders is forbidden. Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.</p> <p> Danger of electrical shock.</p> <p> Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation. Switch the power supply OFF before any work on the system.</p> <p>Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel. Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions. Check that the unit installation complies with the standards in force. Connect the power supply wires as indicated. Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.</p>
--	---

• Il fabbricante, **BTicino S.p.A.**, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **Attuatore DIN Smart with Netatmo** art. FC80AC è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bticino.it/red

• Hereby, **BTicino S.p.A.**, declares that the radio equipment type **Smart Dry Contact with Netatmo** item **FC80AC** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bticino.it/red